



聯 合 國

安 全 理 事 會

正 式 紀 錄

第 二 年

第 二 號

第九十次會議

一九四七年一月九日

紐約成功湖

目 錄

第九十二次會議

	頁數
十二．臨時議事日程	三三
十三．通過議事日程	三三
十四．介紹美利堅合衆國常任代表	三四
十五．討論軍備之普遍管制與裁減問題	三四

第九十三次會議

十六．繼續討論軍備之普遍管制與裁減問題	四〇
---------------------------	----

文 件

附件

下列各項有關第九十二次及第九十三次會議之文件載於第二年補編第二號內：

蘇維埃社會主義共和國聯邦出席安全理事會代表一九四六年十二月二十七日致 秘書長函(文件 S/229)	三
關於聯合國會員國軍隊之情報(文件 S/230)	四
關於軍備之普遍管制與裁減之原則(文件 S/231)	五
美利堅合衆國代表於安全理事會第八十八次會議中所提之決議案草案 (文件 S/233)	六
法國代表於安全理事會第九十次會議中所提之決議案草案(文件 S/243)	七



聯合國 安全理事會 正式紀錄

第二年

第二號

第九十次會議

一九四七年一月九日星期四午後三時在紐約成功湖舉行

主席：Mr. N. J. O. MAKIN (澳大利亞)。

七. 通過議事日程

出席者：下列各國代表：澳大利亞、比利時、巴西、中國、哥倫比亞、法蘭西、波蘭、敘利亞、蘇維埃社會主義共和國聯邦、英聯王國、美利堅合眾國。

六. 臨時議事日程

- 一. 通過議事日程。
- 二. 大會就“關於軍備之普遍管制與裁減之原則”(文件 S/231)¹所作決議案，及關於其實施之各項提案：(甲)一九四六年十二月二十七日安全理事會蘇聯代表致秘書長函(文件 S/229)²，(乙)美國代表於安全理事會第八十八次會議中所提決議案草案(文件 S/233)³。
- 三. 大會就“聯合國各會員國關於軍隊應行提供之情報”所作決議案(文件 S/230)⁴。
- 四. 一九四六年十二月三十一日原子能委員會主席為提送“原子能委員會致安全理事會第一次報告書”事致安全理事會主席函(文件 S/239)。

主席：關於議事日程所列第四項目，本席擬告諸君：本席雖知有關第四項目之文件事實上並未於必要日數前分發，然仍將其列入議事日程內；所以將其列入者，蓋以備討論第二項目時參考之用也。然鑒於有關該項目文件之分發尚未經過議事規則所定之必要日數，故本席建議俟吾人進行至該項目時，如經理事會中任何理事國要求，則可延緩關於此事之討論。

本席並擬奉告諸代表：本席已接准加拿大代表來函，略稱該國會參加原子能委員會之各項討論等語；俟吾人進行至此項目時，本席當相機將該函提出，俾理事會可作適當之處置。

當前之首務為通過議事日程。理事會中諸代表是否有擬提出問題或意見者？

Mr. Gromyko (蘇聯)：吾人曾於理事會前次會議中通過本議事日程。當時第二、三兩項已經核定為安全理事會應行審議之問題。是以本席不解何以吾人須將同一議事日程作數次之通過；豈欲令人更為信服耶？第四項目為此次所增添者，未見於前次所通過之議事日程內；但依照議事規則，凡關於議事日程之任何提案須由主席至少於開會三日

¹. 參閱安全理事會正式紀錄第二年補編第二號附件五。
². 同上，附件三。
³. 同上，附件六。
⁴. 同上，附件四。

前分送理事會各理事國代表。然此次主席並未照此辦理；理事會各理事國並未於三日前自主席處接獲是項提案。因此，依據本理事會之議事規則，吾人不能將第四項目列入今日理事會會議之議事日程中。此外，吾人恐亦無時間討論此一額外項目。如吾人果欲討論此第四項目，自可將其列入將來某次會議之議事日程中；否則，吾人即不免違背本理事會之議事規則矣。此即本人所欲提出之意見。

主席：本席擬請蘇聯代表注意議事規則第九條。據該條規定：“安全理事會每次會議臨時議事日程之第一項目應為議事日程之通過。”

故每次會議時吾人均須特為該次會議通過議事日程，是即本席於今日會議開始時提請理事會內各代表注意之事也。

誠如蘇聯代表之所言，第四項目未經於三日通知，此與議事規則之規定未盡相符。然吾人以該項目與其他將行討論之項目容有密切關聯之處，爰將其列入議事日程。本席所以如此辦理者，原係為理事會內各代表之便利起見。但如蘇聯代表反對將其列入議事日程，自可依渠之建議將該項目列入以後某次會議之議事日程。

Mr. GROMYKO (蘇聯)：此次會議之工作乃在賡續討論前次會議議事日程所列之各項問題。鄙意是否正確？而吾人確已將各該問題列入理事會前次會議之議事日程。

主席：本人擬請蘇聯代表注意：該議事日程之第二項目未及於前次會議時討論，且事實上對於該項問題並未舉行討論。

Mr. GROMYKO (蘇聯)：本人未嘗謂吾人前已開始關於本問題之討論。本人謂吾人應討論安全理事會前次會議議事日程所列之各項問題。

主席：蘇聯代表所言甚是，如本席對渠有誤解之處，殊為抱歉。但議事規則中確曾明言：每次會議必須自行決定其議事日程。因此，本人既任主席，自有恪守成規之職責。

Mr. GROMYKO (蘇聯)：主席，如台端認為吾人必須重行核定業經通過之議事日程，本人亦無異議。本人實無異議。

Mr. EL-KHOURY (敘利亞)：關於前次會議時所通過之兩項目，本人不反對以之為吾人今日討論之事題。

本人僅擬提請注意此二項目之先後次序問題。第二項目為大會關於軍備之管縮所作之決議案，而第三項目為大會關於聯合國各會員國關於軍隊應行提供之情報之決議案。本人認為：如就其優先次序而言，則在今日之議事日程中第三項目應居於第二項目之前，蓋因大會決議案中業已敘明安全理事會應對於為求規劃軍備及軍隊之普遍管制與裁減所須依次制定之切實辦法迅予審議也。

本人認為：軍備縮減以前，吾人須先對於各國軍備之現狀具有概括之智識，俾可確悉此等軍備中究竟何者應行保留，何者應予裁減。因此，本人以為第三項目或應與第二項目合併而作為一項目討論之，或則將第三項目置於第二項目前，而先予決定。

主席：本席擬請敘利亞代表注意：列在前之一項目係大會交下者，大會並囑吾人迅予審議；而關於敘利亞代表所述之一項目，則大會僅促請安全理事會儘速決定各會員國應行提供之情報，俾使該決議案見諸實施。

是故，敘利亞代表當可了解：此二者均可認為急迫事務；但今日列在前之一項目係屬廣泛問題，自將渠所提及之另一項目大部份包括在內。然諸君當可察見：對於其中一項須“迅予審議”而對於另一項，則僅須“儘速”而已。

Mr. GROMYKO (蘇聯)：本人反對先討論議事日程之第三項目。本人認為：吾人無理由延緩第二項目之繼續討論。第三項目誠與第二項目有關；然由某種意義言之，第三項目固僅屬第二項目所指一般問題之一部份而已。而惟因第三項目乃該範圍較廣問題之一部份，安全理事會允應首先考慮大會關於軍備之普遍管制與裁減所作之決議案。

主席：然則諸君是否認為：議事日程中除第四項目延至日後會議討論外，其他各項目均經通過？如無人反對此種程序，則議事日程業經通過。

八. 關於軍備管縮之一般討論

主席：於開始討論議事日程第一項目前，本席以爲或應將本問題之若干方面提請理事會注意，庶可有助於吾人討論之進行。本席擬就今日會議之主題提出數點概括之意見，並就此事之處置方法向安全理事會提供若干建議，藉備諸君考慮。

關於安全理事會現有之裁軍問題，計有三種有關文件：第一，大會曾經交下關於軍備之普遍管制與裁減之原則之決議案，且吾人業已收到蘇維埃社會主義共和國聯邦及美利堅合衆國代表關於該項決議案之提案。

第二，安全理事會另收到大會決議案一件；就其含義言之，該案與大會關於軍備之管制與裁減之原則所作決議案實相關聯。該決議案促請安全理事會儘速決定各會員國關於其軍隊應行提供之情報。

第三，安全理事會已收到原子能委員會之第一次報告書。該報告書於就管制原子能以保證其僅使用於和平目的之整個問題加以論述時，極端注意國家軍備中原子武器之取消，以及藉檢查及其他方法有效保衛遵行國家使不受破壞與規避行爲之危害。原子能委員會之是項報告書對於安全理事會之討論取消原子武器問題自爲最徹底而詳盡之現有根據。

今日議事日程中之首一項目係大會於十二月十四日所作之決議案（文件 S/231）。如細考該決議案之辭句，則吾人當可察知本人適所提及之三事均已包括其中，且該案並使吾人注意另一事，即憲章第四十三條之實施問題是也。如吾人細察十二月十四日之大會決議案，則可知其含有下列各項對安全理事會之肯確建議：

（甲）由安全理事會對於爲求規劃軍備及軍隊之普遍管制與裁減，並保證此項軍備及軍隊之普遍管制與裁減爲各國所普遍奉行，所須依次制訂之切實辦法，迅予審議。

（乙）由安全理事會加速審議原子能委員會將向該理事會提出之報告，協助該委員會之工作，並迅即審議爲樹立國際管制原子能制度所需之一個或若干公約草案；

（丙）由全理事會迅即審議如何擬訂關於切實有效保障之提案，以適用於原子能之管制及軍備之普遍管制與裁減，藉謀保護各守約國家，使不受違約或規避行爲之危害；

（丁）安全理事會儘速將憲章第四十三條所述之軍隊置於其支配下；

（戊）由關於軍隊情報之決議案以及裁軍決議案中所述之撤退國外駐軍與裁減國家軍隊等事，可知大會欲使安全理事會將軍隊情報之蒐集作爲其縮軍工作之一部份。

如本理事會但欲對大會之決議案表示贊同——於此本人猶憶吾等每一國家之政府均曾出席大會，故均已參與決議案之一致通過——且如本理事會有意決定對於大會所作五項肯確建議採取行動，則其所爲實即聯合國各會員國關於縮軍問題所欲立刻辦理者。如是則安全理事會但須設置機構，並擬訂各項辦法，俾便實施此種種建議。所幸者，凡此必要之機構多已存在，且各項辦法亦爲聯合國所習用之辦法。

對於縮軍問題之各方面事項，吾人不能予以分別考慮，諒理事會內全體代表定皆同意此點，且大會決議案之規定實亦蘊含此意。

本理事會之首要任務——此乃當務之亟——乃在致力研討安全理事會現有之縮軍問題之各方面，且就此問題作全盤之考慮；同時對於一切提案所共趨之偉大目標須時刻注意，對於本問題之各方面中究以何者爲尤要一點亦不應於此時論定過早。

吾人現將進入積極之實際工作時期，誠望此一時期克爲人類造福於無窮，諸君當亦同具此感。此事有賴於各國間之合作，而尤賴諸大國間之合作。目前聯合國全體會員國

既已一致接受十二月十四日之大會決議案，故吾人莫不矢志從事此項合作，且爲此項任務之推行而努力。

此時吾人不應有所偏袒，或企圖強行個人之偏見，而不顧聯合國其他會員國之意願。此時吾人無法對於每一問題均獲得肯定之解答，亦不應堅持吾人必須採納某某既定之結論。今日何時？乃開始工作之時也。今當安全理事會初次處理此一重要問題之際，吾人既爲安全理事會之組成份子，則允宜將關於大會之決議案或關於原子能委員會報告書之編擬而可能引起之任何紛歧意見置諸度外，而殫精竭慮，傾力應付當前之唯一任務。斯任務爲何？即積極從事於實施大會之各項建議，同時並利用原子能委員會所提供之極有價值之報告書是也。

在此時此地，吾人無由將本問題中之種種困難一一解決。安全理事會此刻所應爲者，乃在使舉世皆知其願意並力能以積極之態度，並一秉十二月十四日大會決議案之一致精神，擬訂縮軍計劃，而前進弗懈。

因此，本人提請理事會考慮：吾人於開始討論大會決議案時，應知此項決議案含有本人適所述及之五項肯確建議，且吾人應本理事會之立場，首先考慮是否應採納各該建議，而遵照辦理。如吾人果予採納，則本人建議：吾人應貫注精力，着手釐訂其實施辦法；對於蘇聯與美國之提案，屆時即可予以考慮。依敵國代表團所見，該二提案並非互不相容。爲表明澳大利亞代表團之意見起見，鄙意以爲由於吾人計議之最初結果吾人當可同意共作下列各種決議：

(甲) 依循蘇聯代表所提議之綱領，設置一委員會，即刻進行詳擬各項實際辦法，以實施大會關於軍備及軍隊之普遍管制所作之決議，並進行樹立國際管制制度，以確保軍備及軍隊之縮減；

(乙) 採納原子能委員會之第一次報告書，作爲立即開始該委員會第二期工作之基礎，且依照大會決議案之意旨，協助該委員會之工作，並促成樹立國際原子能管制制度所需公約草案之擬訂工作；

(丙) 立將憲章第四十三條及大會關於軍隊情報之決議案之迅速實施問題發交軍事參謀團。

如此類辦法均經迅速採行，則吾人可在安全理事會經常督察之下同時着手諸多有用之工作，而使其相輔並進；且或可於最近二三月內獲得迅速之進展，以符聯合國全體會員國——此亦謂安全理事會全體理事國——之一致願望，有如大會決議案之所期者。

因此，本人茲向理事會建議如下：

(甲) 理事會應即討論議事日程之第一項目，即有關文件 S/231 之項目，並同意採納大會向安全理事會所作之各項建議；

(乙) 然後，理事會應決定實施各該建議之辦法。

如吾人能辦到此事，則俟吾人進而討論今日議事日程之其他項目時，當可發覺吾人所須討論者實已無幾，且吾人事實上業已同意以實事求是之方法，從事執行聯合國憲章及聯合國會員國公意所委諸吾人之諸項任務。

主席：茲請理事會內諸代表討論議事日程之第二項目。

Mr. GROMYKO (蘇聯)：本人前於一九四六年十二月三十一日安全理事會會議中曾有陳述，其中指明：蘇聯政府所以於十二月二十七日提出各項提案，其用意端在使理事會從速擬訂各項實際辦法，俾實施大會於十二月十四日關於軍備及軍隊之普遍管制與裁減所作之決議案。此種實際辦法之亟須釐訂，甚屬顯然。大會之通過前述決議案乃一具有偉大歷史意義之事體。然當前之工作在於實施大會之決議案，而不再稽延。爲此目的——易言之，爲迅速採定實際辦法，俾資實施大會之決議起見——蘇聯政府爰向安全理事會提議設立一委員會，俾由該委員會立即進行擬具此等辦法，且最遲於三個月之期限內將其提呈理事會核議。

於十二月三十一日安全理事會會議時，曾有若干國家之代表表示願於下次會議時討

論蘇聯代表之提案。當時本人對此並未反對，因本人以爲安全理事會將於下次會議時討論各該提案之實質。今日吾人已在討論此提案之實質矣。在理事會前次會議中諸君均已得悉美國代表對蘇聯之提案另有見地，其意義既不十分確切，且又不十分明晰。渠曾提出決議案草案一件，請安全理事會予以考慮。據該草案所稱，理事會此刻僅應考慮十二月十四日大會決議案中所計議之問題一項，即原子能之管制。依美國代表所提決議案草案，其他問題之考慮應延俟日後再議。該決議案草案中曾明白指出：一俟對於原子能委員會之報告書有所決定後，安全理事會應採取進一步之切實辦法，以求實施大會之決議案。

觀於美國所提決議案草案以及該國代表於理事會前次會議中所作之陳述，究竟美國是否贊成蘇聯政府之提案，吾人仍不瞭然。然由美國之決議案草案之文字及該國代表之陳述觀之，關於安全理事會審議大會決議案中所舉各項單獨問題之程序，此項決議案草案之所建議似與大會之決議案不相符合。且也，其與該決議案有彼此衝突之處。大會之決議案對於諸項有關問題並未設定任何考慮次序；該決議案僅謂安全理事會亟應就二項問題進行擬具辦法，而不再遲延——此二問題即軍備及軍隊之普遍縮減，及原子能之管制是也——俾便確立“有關原子能統制暨軍備之普遍管制與裁減之切實有效保障”（第五段）。

大會決議案並未規定對於其所列舉之任何問題可以從緩考慮，亦未規定對於確立有關原子能之管制及軍備與軍隊之普遍管制與裁減之有效保障，理事會可以從緩採行適當辦法。反此，該決議案謂：對於所有此等問題，均有“迅予”考慮之必要。該決議案責成吾人同時考慮原子能管制問題以及軍備與軍隊之管制與裁減問題，俾便確能採行各種辦法，早日實行軍備與軍隊之普遍管縮，取締原子能之用於軍事目的，並將原子武器及現時或未來可用於大規模破壞之一切其他主要武器摒棄於國家軍備之外。

美國之提案究將發生何種效果？吾人若予審慎研究，即不難了解：其效果在於延緩爲實施軍備與軍隊之普遍管縮所需諸項切實辦法之制立；蓋其強使此事之解決方法繫於安全理事會對於原子能委員會報告書研討之進展情形及結果。吾人實應贊服撰擬此項提案者之坦白與直截了當。其意殆謂：爾等或則同意美國關於原子能管制之各項提案，從而同意關於如何擬具軍備及軍隊之普遍縮減實際辦法之各項美國提案；否則，如美國關於原子能管制之各項提案不能順利進行，則吾人當完全拒絕從事於擬具軍備與軍隊之普遍縮減辦法。此即吾人由美國代表所提決議案草案中所得之結論也。該決議案草案之真意即在於此。

關於擬具具體辦法以實施大會就某一問題所作決議事，如吾人企圖使此項擬訂工作繫於考慮另一問題之情形及結果，而因此不利於大會“關於軍備之普遍管制與裁減之原則”所作決議之普遍實施，則對於此種企圖不能藉口須優先考慮某一特定問題而證明其爲合理。事實上，安全理事會之任務乃在從速就大會所已決定之一切問題擬具切實辦法。

故美國代表所提之決議案草案實與大會之決議案不相符合；職是之故，本人礙難予以贊同。

吾人於討論因大會決議案所引起之各項問題時，應以聯合國鞏固和平與國際安全之共同旨趣爲準繩。大會之決議需由吾人加速實施，吾人進行工作時自當以此爲原則。關於軍備與軍隊之普遍管縮之各種具體問題，如因各種似是而非之藉口而延緩其考慮，則對於此項重要決議之順利開始實行，誠屬毫無裨益，然而此項決議對於國際睦誼及穩固和平之建立固具有歷史上之重要性也。

本人希望安全理事會通過蘇聯政府於一九四六年十二月二十七日提請考慮之各項提案，並從速進行擬訂各種必要辦法，藉求大會決議案之實施。

Mr. JOHNSON (美國)：吾人現在討論之議事日程項目包括各種頗爲廣泛而複雜之問

題。本人以爲安全理事會亟應慎重考慮其處理此種問題之時間與方式。美國代表團以爲：吾人應以大會決議案爲吾人審議軍備與軍隊之管縮全盤問題之基礎。事實上，本人未知吾人何可捨此而另採其他行動。該決議案曾經大會一致通過，且至少亦係舉世衆望之表示。

本人擬請諸君注意：大會於其決議案中先在第一、二兩段內敘明此問題之一般範圍後，即進而力言推進原子能委員會工作之重要性，俾促其實踐大會約在一年前頒交該會之訓示。按吾人之共同目標與願望乃在於建立國際制度，以求軍備與軍隊之普遍管縮；故美國代表認爲：吾人必須急當務之急，如是吾人之目的與願望乃可實現。美國認爲：原子能之有效國際管制乃全部問題之關鍵，而應居先。如謂即對於原子能管制之基本問題未獲達成普遍之協議，猶能切實完成軍備之普遍管制，此語本人實難置信。

吾人以爲：國際原子能管制乃一具有決定性之工作，此項工作之長足進展實爲實行全盤軍備管制之先決條件。當吾人處理軍備管制之各方面問題時，不論所處理者爲原子彈或其他足能用於大規模破壞之武器，抑或通常之武器，吾人所遇之問題顯均極爲簡單。吾人並非辦理某一國之片面裁軍事宜，吾人所關切者乃係軍備與軍隊之集體管制。徵諸以往之經驗，吾人得知如僅依恃非集體執行之管制制度，實有危險。關於有效管制制度之創立，其基本問題在於擬具有效之國際管制與保障方法，務求其足以保衛各遵行國家，使不受破壞與規避行爲之危害。除非所設定之國際管制與保障方法確實有效，而能令人滿意，則吾人不能期望任何國家接受關於軍備與軍隊之任何管制制度。此種不安全之制度足使各守法國家一旦遭遇侵略即陷於微弱無援之境地，其對於世界和平與安全又烏能有所助益。

據吾人所見，原子能問題實乃全部問題之關鍵。除非吾人確能擬制切實之保障，使世界各國均認爲可藉以免受原子武器之危害，則彼等實無安全之可言。而在另一方面，

如吾人果能樹立國際制度，制定必要之保障辦法，以免吾人遭受原子武器之危害，則將來再以此等相同原則應用於次要武器時，即可不致遭遇過大之困難。

因此，吾人以爲理事會應傾其全力，謀在原子能方面求取長足之進展，然後再行考慮軍備管制之其他方面問題，例如其他足能用於大規模破壞之武器之取締，及軍隊中通常武器及軍隊裝備之管制等。

安全理事會近已收到原子能委員會之第一次報告書，其中舉述關於原子能之有效國際管制所認爲必需之基本原則。該報告書行將列入本理事會最近一次會議之臨時議事日程中。依吾人之意見，關於是項報告書及其所包含之各項建議與審查結果之考慮應係安全理事會響應大會建議所應採取之首要行動

大會決議案之第四段建議如下：

“安全理事會加速審議原子能委員會將向該理事會提出之各種報告……”

去年十二月三十一日美國代表團所提決議案之目的在於實施大會之此項建議，其對於原子能委員會報告書尤規定應予首先考慮。本人希望：由於吾人此番討論大會決議案之結果，理事會可以議決於最近期內從事審查原子能委員會之報告書，而後再從事審議大會決議案所論及之任何其他有關縮軍事項。

原子能委員會經累月之工作，始得擬成此第一次報告書。吾人認爲：理事會應決定先行處理關於原子能管制之各種建議與審查結果，而後再處理有關之次要事項；此乃理所必然者也。

依美國代表團所見，大會決議案實寓有應行儘先審議原子能管制問題之意旨。

大會決議案之第二段建議謂：

“……由安全理事會對於爲求規劃軍備及軍隊之普遍管制與裁減……所須依次制訂之切實辦法迅予審議。”

吾人以爲：大會中辯論之經過情形以及終獲一致通過之決議案均充分證明此乃當時之公意。

美國國務卿 Mr. James F. Byrnes 於十二月十三日在大會所作之演講中曾明白表示此種意向；本人茲僅引述其演辭中之一段如下：

“...但吾人於處理各種縮軍問題時，應急其當務之急。吾人首應舉辦之工作乃原子能之管制，務使其僅用於人類之福祉，而不用於凶惡之戰爭。此外固尚有他種大規模破壞之武器；然設非吾人確能應付此種空前之恐怖原子戰爭之威脅，則吾人當永不能應付其他各種武器之威脅。”

國務卿 Byrnes 之演辭中重申美國意向之語句尙多；凡此均謂：對於原子管制問題，應予首先考慮。

本人從未聞大會中有任何代表曾對國務卿 Byrnes 關於此事所作之各項陳述有所質疑。且大會決議案之第八段特別申明：

“本件所載各節對於一九四六年一月二十四日大會所通過之設立原子能委員會之決議案不得有所更改或限制。”

在目前情勢下，本人所認係常識者，敢願理事會之其他同人暨全世界人士亦均認係常識。

自聯合國從事制訂爲樹立有效之原子能國際管制所需之一般原則以來，所費時日幾將經年。由於吾人努力之結果，參加原子能委員會之十二國家中，業有十國就彼等所認爲可供作有效國際管制制度之根據之若干基本原則達成協議。然原子能委員會中尙有兩國代表對於此等原則未能同意。其中一國係屬大國，且係安全理事會常任理事國之一。今日勢必獲得此一理事國之同意，然後世界上方可產生有效之原子能管制制度。

本人必須反覆申述者，即在原子能管制所牽涉之主要問題未獲解決之前，吾人關於普遍軍縮問題中之任何次要事項實難有任何進展。

本人對於安全理事會考慮原子能委員會報告書一事，頗爲樂觀；且本人深信：此事之處理如能一本目前吾人討論及最後表決大會縮軍決議案時所本之精神，則吾人當能達到真正重要之結論，而世界前途之希望亦必因之大增。

本人茲再懇請本理事會內諸代表同人急其當務之急。安全理事會對於原子能委員會報告書審查完竣之後，當仍有充分時間，可使吾人進而考慮理事會對於大會決議案究可採取何種適當之次一步驟。

凡本人以爲應加申明者，本人必申言之。在和平解決爭端及管縮軍備各方面，美國素居先導地位。美國從未以其本身利害關係而設法延宕縮軍之實行。美國亦不願採取任何行動，以延緩吾人所共同希望之普遍縮軍及普遍之集體管制。然固不能徒以吾人之不願將全部問題同時討論，而責斥吾人蓄意延宕軍縮之實行，以圖保持其軍備也。

如吾人對於原子能之管制問題能達成協議，且能建立適當之保障與管制制度而執行之，則有關縮軍之其他問題直屬次要，是余敢斷言者也。欲就原子能之管制達成協議雖有重重困難，甚至時有絕望之象；然吾人不應據此理由而規避於此時加以討論。如其果係今日文明世界所遭臨之最重要問題，則吾人應不斷努力，辦理其事，直至議定解決辦法時爲止。

對於普遍採納之軍備與軍隊管縮方案，美國當傾其全力，以求其實踐。本人茲再度懇請諸君：願君等對於美國關於本問題之審議次序一事所持之意見，予以鄭重之考慮。

Mr. PARODI (法國)：本席所欲言者，要係贊助主席在本次會議開始時對吾人所作之陳述。

爲求簡明起見，本人業以法國代表團名義將管見所及作成一決議案草案¹，並將其譯出，即將由祕書處分發諸君。

¹. 參閱安全理事會正式紀錄補編第二號附件七。

目前吾人有二種決議案草案：一爲蘇聯代表團所提者，另一係美國代表團所提者。就吾人對於所收到之各項問題之處理次序而言，此二草案有衝突之處。

於此，有一點本人自始即深信不疑者，即大會要求吾人對於縮軍問題立即予以考慮，且其於此所指乃問題之全部，包括原子武器之消除在內。今者吾人在縮軍問題方面之工作，即以此項大會之決議案爲根據。

同時本人並信：大會曾經明白表示不欲使原子武器之消除問題因普遍縮軍問題而延緩其討論。吾人首須避免之危險乃爲：關於消除原子武器問題之研討可能爲關於普遍縮軍問題之冗長討論所掩蓋，而因此遭致稽延。

究竟吾人關於原子能之管制何故應儘速加緊工作，而不容等待關於縮軍之一般討論，其理由不一。

原子能問題之性質極其特殊。由於其高度科學性質，原子能乃引起極爲特殊之問題；蓋原子武器之管制與夫用於和平目的之原子生產實屬不可分離，且吾人所處理者乃一嶄新之工業，姑不論其猶在初步研究時期，事實上此種工業僅存在於一國內。再者，舉凡原子武器所特具之破壞效能，其對於人類所構成之嚴重危險，以及其使用之違反人道，在在證明其應爲法律所禁止，因而吾人關於消除原子武器之研討亦極其必要。縱使吾人從事於關於普遍縮軍問題之其他討論，亦決不應使此爲所稽延也。

於此，本人擬更追述適經論及之一點，即吾人從事於消除原子武器之工作迄今已逾六月。由於環境多少給予吾人以鼓勵，對於此項研討工作，吾人業已屆達高深之階段；此種研討工作如因任何關係而致緩滯不進，誠屬令人失望之事，且不幸也甚。

本人茲願告語諸君：法國代表團於大會中即持有是項見解，且余本人亦曾數度表示關於普遍縮軍問題之工作，不應妨礙原子能委員會之工作而使之爲所稽延。然由反面言之，本人亦不以爲：關於消除原子武器之研

討必先完成，然後始可開始討論普遍縮軍問題。

吾人在原子能方面之工作或能先行結束——就余個人而言，固希望其爲可能——蓋因此項工作最先開始，且業已獲有進展。由於適纔所舉之種種理由，本人衷心希望其能如此，因原子武器乃對人類之一特殊威脅，其管制較諸任何其他武器尤爲必需也。

然普遍縮軍問題之其他方面事項之研討勢必極其冗長而複雜，需要吾人多方努力；是故本人以爲如不及時開始此項研討工作，誠屬不幸。

事實上吾人究將遭遇何種困難本人並不明瞭。然吾人目前已有兩項問題，極可同時加以研討；至於如何配合及協調關於此二問題之研討，其事似甚簡易。

關於原子能問題，吾人應行考慮原子能委員會提送之第一次報告書。吾人敢斷言者：安全理事會對於此項報告書之大部份當能早日達成協議。縱令其中之若干部份需要較久之討論，無論如何吾人亦可先行核准該報告書中之第一部份，而使原子能委員會繼續進行其工作。

例如，就關於原子生產各階段統制之公約而言，原子能委員會各工作小組於研討過程中似均能達成近於全體一致之協議。各該工作小組事實上既係由安全理事會各理事國組成，吾人對於此諸問題當易於達成協議；故吾人可速將任務規定頒交原子能委員會，俾授予職權，繼續推行其工作，以求至少將此報告書之一部份付諸實施。

至於普遍縮軍問題，蘇聯代表團向吾人所提一案之目的要在創設一委員會，飭其向吾人提具各項提案。此種工作計劃並非別出心裁，但實屬必需。吾人素藉各種委員會以進行工作，此乃最佳之方法。本人不解何以吾人不能迅速設置此一委員會而使其開始工作。吾人在其他方面之工作當不致因此而稽延。

本人前已言之：本人所極感欣慰者，即主席於本次會議開始時所作之各項建議適與鄙見相符。本人相信：吾人誠可將此兩項研

總之，誠如法國代表之所言，該委員會之設置，遲早恐不能免。吾人必須設置一委員會，有如所經提議者。但如蘇聯代表不吝見示，本人對於渠所擬議之委員會之性質與職掌究竟如何，願更有所聞。

舉例言之，本人以爲：渠所謂者或係一政治性之委員會，或者余應稱之爲非軍人組織之委員會。鄙意以爲：若由此種委員會負責工作之督導事宜，允稱洽當。至於一切技術問題，則軍事參謀團當可予以協助，並可徵詢該團之意見。

概言之，對於法蘭西代表所言各節，除兩點外，本人均表同意。本人所不同意之第一點爲：本人不敢斷言事實上是否宜將軍事參謀團內各代表延入所擬議之委員會內。竊意應使軍事參謀團保持其分立之地位，僅使其於技術方面參謀，並辦理該委員會所派交之工作。此意即謂：軍事參謀團人員應隨時前來委員會提供報告等等。但本人以爲應將委員會之實際委員限於安全理事會各理事國政府所派之非軍人代表。然此點或非極關重要者。

關於法國提議本人所懷疑之另一點爲：吾人應否飭軍事參謀團在一定期限內就大會決議案第七段倒數第二段之實施問題向理事會提出建議。按渠所指之分段當係“建議各會員國應斟酌軍事佔領上之需要，從事將其駐紮於前敵國領土內之軍隊作逐漸而均衡之撤退；並立即撤退其駐在其他會員國領土內但未經各該會員國於符合憲章且不牴觸國際協定之條約或協定中自由並公開表示同意之軍隊”一語。

關於該段決議案之實施，或有若干技術上工作須待辦理。本人以爲：依據該段所作各項重要決定必須屬於政治性質，而應由各國政府爲之。軍事參謀團對於此事所能作之貢獻恐不甚大，其絕不能居於主要地位，固無疑也。

本人認爲：法國之決議案草案除前述之一點外，均屬可用。

茲再論及蘇聯之提案。本人有一問題，擬詢諸蘇聯代表。此問題即渠所擬議之委員會之任務規定究將何若；未知渠是否可予吾人以更確切之說明。

渠於所提決議案之第一段內將委員會之工作定爲：進行擬具實際辦法，以求實施一九四六年十二月十四日大會關於軍備與軍隊之普遍管轄暨保證軍備與軍隊之縮減之國際統制問題所作之決議。該項決議所概括之範圍自極廣泛，原子能問題亦包括在內。茲者原子能委員會已有報告書提交理事會，故本人認爲所有關於統制原子能之工作當仍留交原子能委員會辦理，而不在擬議中之新委員會工作範圍內。據本人忖度，蘇聯之本意非如吾人所想像者，欲將新設之委員會介置於原子能委員會與安全理事會之間。

此外，本人尙有一點意見，係關於時限者；此點業經法國代表言及。吾人一體同意：對於縮軍之工作，吾人當儘速推進之。設吾人規定之時限果能裨益此項工作之進行，本人固當歡迎之；但時限之設定恆有其弊，即其常使人期望過高，旋又無由促成此種期望之實現。依蘇聯提案之擬具方式，似令人認爲該委員會之工作可期於三個月內完成。鄙意以爲此實無從談起；是直不可能也。法國代表於其決議案草案中所言者則與此不同。該草案要求委員會於三個月之期限內斟酌可能向安全理事會提具各項提案。此種提案當係一種臨時報告性質，故法國決議案所言似較清楚。如規定每隔若干時日應行提出臨時報告一次，本人無所反對。但至吾人擬具提案定稿時，本人希望避免規定任何時限；否則人將以爲此項工作將於若干時日內告成，致使注視吾人工作之世界人民懷望太高，而一旦吾人超越規定之期限，則又不免引起彼等之失望。

主席：本席欲知：此刻理事會是否願正式採納大會提交之決議案，並隨後審議各項業經提出以及行將提出之提案，藉謀建立實施該決議案之機構。余個人擬於下次會議時代表澳大利亞提出決議案一件。但本席以爲

討工作合併辦理，設法使吾人即行開始審查原子能報告書，同時設置一軍縮問題委員會，使其從事工作。

關於其他可能發生之程序問題，本人擬再略致數語。於此本人或稍超越吾人議事日程之範圍；但此係對於本人將請秘書處分發諸君之決議案草案加以解釋，而免就此等問題再行發言。

關於普遍縮軍事宜，吾人之問題為：安全理事會對於將來設立之委員會所需之一般工作原則是否應予規定。此事顯將引起較長且較繁雜之討論。當吾人設置該委員會時，如能授以明確之任務規定，自屬得宜；但本人願指明者，即十二月十四日之大會決議案實已為一良好之工作根據；且所陳諸項目標均極確切瞭然。

此外，吾人將來設立之軍縮問題委員會將為安全理事會屬下之一工作單位。參加該委員會之國家既與安全理事會之各理事國相同，吾人或可即請該委員會於工作伊始自行規定其執行工作時所應遵循之一般原則。凡此種種原則可迅速提交安全理事會；如此辦理當可減少時間上之糜費不少。

此委員會究將如何組成，此亦須由吾人予以決定者。本人以為：本委員會必須由安全理事會之全體理事國及軍事參謀團之各代表組成之。嗣後委員會可自行斟酌延攬適宜之技術專家。

另一問題為蘇聯決議案所擬授予該委員會之任務規定之期限問題。鄙意以為一個月、兩個月或最多三個月之期間為時太短。如吾人果欲在此期限內就普遍縮軍問題有所成就，恐不能要求該委員會切實遵守該項時限。

最後，本人擬提出一點，對之吾人應儘速決定。本人前已言之：軍事參謀團內之各國代表應在將來設立之委員會內。按軍事參謀團乃聯合國之一永久機關，係依據憲章而設立者，其經常職掌之一即為研討縮軍問題也。

本人以為：吾人無妨訓令將來設立之委員會研討縮軍問題，決定應將何種事項特別

提交軍事參謀團，以及宜與其他聯合國機關洽商何種事項。例如，關於若干問題，吾人或須請經濟暨社會理事會予以協助。

鄙意以為：吾人可要求該委員會特別處理此事。同時，本人以為：吾人此時可進一步請軍事參謀團對於其他兩點加以考慮。關此兩點，主席於論述澳大利亞代表團所提決議案時業已言及之。

本人以為：吾人應請軍事參謀團迅速辦理其一年以前所奉交之工作，並趕期肅事（吾人或可定之為三個月）；此在蘇聯關於實施憲章第四十三條所提決議案中業已言及矣。

吾人亦可要求該參謀團就大會決議案第七段中倒數第二分段（建議將駐紮前敵國領土內之軍隊作逐漸而均衡之撤退）之實施問題，並就關於會員國所應提供之情報之決議案，向吾人提供各項建議。本人以為：就常理言之，吾人似應請軍事參謀團對於各有關國家所應提供之情報加以研究。

以上各點乃本人不得不為諸君道者。凡此均見於敵國代表團所擬之一決議案草案中，該文件即將分發諸君。

主席：尙有其他代表意欲在本次會議中發言乎？

Sir Alexander CADOGAN（英聯王國）：主席，閣下適於所作陳述之結語中建議謂：理事會刻應開始討論議事日程之第一項目，即關於文件 S/231 之一項目，並應議決採納大會所作之各項建議。誠如主席與其他一二代表之所言，該決議案曾經大會全體一致通過，吾人之代表以及所有各國政府之代表均予以同意；故本人以為吾人可認為理事會對該決議案業予贊同。

因此，本人推斷：吾人現已從事討論次一項目，即主席所謂之決定各該建議之必要實施辦法一事也。關於該問題，吾人現有提案多件；本人對於各該提案此刻不能表示任何肯定之意見。但對於日前蘇聯代表所提之若干提案，本人擬問該代表是否可供給吾人以更多之情報。

吾人此時或可正式採納大會提交之決議案，俾使關於此事之討論得以循序進行。

如無人反對此意，則本席認為：大會所正式提交吾人之決議案業經安全理事會照原案接受。吾人茲即進行決定如何可藉所需各項實際辦法以求此決議案之實施。

Mr. GROMYKO (蘇聯)：安全理事會對於大會提交之決議案自當接受。本人以為：吾人捨此，別無他途。但鄙意以為：前次理事會會議時，吾人業已予以接受。實則吾人何可不如是辦理耶？今似謂：前次會議時，吾人曾決定考慮此項決議案，但未決定接受之。本人不甚瞭解此理。余以為：關於此事，適如關於議事日程問題，吾人又作重複之決定。

如任何人曾經懷疑，或仍然懷疑，認為理事會前次會議時吾人僅決定將此問題列入議事日程，而未決定接受此項決議案，則吾人可依主席之提議作此決定。然而，本人固以為吾人前已決定接受此項決議矣。

主席：本人以為：當某一議事日程經提交某一會議時，各代表仍有權決定是否對於該議事日程中所列之事項予以接受。拒絕或修正，或依其意願以任何方式處理之。

此事雖經提交本理事會，但理事會本身若未正式接受此項決議案，本人終覺似有應行正式辦理之事未辦。此本主席認為必須遵照規矩，以維持適當之程序也；本席爰遵此程序向理事會提出此事。

Mr. LANGE (波蘭)：本人以為：大會之決議案既經全體一致通過，本理事會全體理事國自應認為必須謹遵該決議案之規定，此固不待言者。雖然，鄙人以為：吾人或亦不妨通過一正式決議案，聲明安全理事會接受大會決議案向理事會所提出之各項建議。

本人以為：正式通過此項決議案之理由有二。其一屬於法律方面。吾人前此接獲大會關於申請加入聯合國問題所作之決議案時，業已遇有此種問題。當時理事會之意見為接受該項決議案，雖然安全理事會對於大會之建議並無當然接受之義務。故吾人通過一項正式決議案，聲明吾人認為應遵守大會決議案中所述之各項建議，則所有法律上之疑問均可因之消除。再者，就政治上之理由言，亦宜有此種措置；蓋因安全理事會應昭告世界：縮軍問題決議案中所述之宗旨及建議適與吾人所欲達成之目標互相脗合。此點實亦頗關緊要。

主席：然則理事會是否意欲將本會之接受大會關於軍備管縮原則之決議案正式載入紀錄？既無人反對，即作為通過。

Mr. GROMYKO (蘇聯)：既然諸君認為吾人於前次會議時未曾作此決定，吾人自應於此次會議中為之。

主席：吾人將於以後理事會開會時再擇定時間，繼續本日之討論。理事會內諸代表認為此刻可以休會，故本席茲宣佈理事會休會，至明日午後三時再行集議。

(午後六時十分散會)

DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

ARGENTINA—ARGENTINE
Editorial Sudamericana
S. A.
Calle Alsina 500
Buenos Aires

AUSTRALIA—AUSTRALIE
H. A. Goddard Pty. Ltd.
255a George Street
Sydney

BELGIUM—BELGIQUE
Agence et Messageries de la
Presse
14-22 rue du Persil
Bruxelles

BOLIVIA—BOLIVIE
Libreria Cientifica y
Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
La Paz

CANADA—CANADA
The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto

CHILE—CHILI
Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago

CHINA—CHINE
The Commercial Press Ltd.
211 Honan Road
Shanghai

COSTA RICA
COSTA-RICA
Trejos Hermanos
Apartado 1313
San José

CUBA—CUBA
La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
La Habana

CZECHOSLOVAKIA
TCHÉCOSLOVAQUIE
F. Topic
Narodni Trida 9
Praha 1

DENMARK—DANEMARK
Einar Munskgaard
Nørregade 6
Kjobenhavn

DOMINICAN REPUBLIC
REPUBLIQUE
DOMINICAINE
Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo

ECUADOR—EQUATEUR
Muñoz Hermanos y Cía.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
Guayaquil

FINLAND—FINLANDE
Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskauskatu
Helsinki

FRANCE—FRANCE
Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
Paris V^e

GREECE—GRECE
“Eleftheroudakis”
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athènes

GUATEMALA
GUATEMALA
José Goubaud
Goubaud & Cía. Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
Guatemala

HAITI—HAITI
Max Bouchereau
Librairie “A la Caravelle”
Boîte postale 111-B
Port-au-Prince

INDIA—INDE
Oxford Book & Stationery
Co.
Scindia House
New Delhi

IRAN—IRAN
Bangahe Piaderow
731 Shah Avenue
Teheran

IRAQ—IRAK
Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad

LEBANON—LIBAN
Librairie universelle
Beirut

NETHERLANDS
PAYS-BAS
N. V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
s'Gravenhage

NEW ZEALAND
NOUVELLE-ZELANDE
Gordon & Gotch
Waring Taylor Street
Wellington

NORWAY—NORVEGE
Norsk Bokimport A/S
Edv. Storms Gate 1
Oslo

SWEDEN—SUEDE
AB C. E. Fritzes Kungl
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
Stockholm

SWITZERLAND—SUISSE
Librairie Payot S. A.
Lausanne
.....
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich 1

SYRIA—SYRIE
Librairie universelle
Damascus

UNION OF SOUTH AFRICA
UNION SUD-AFRICAINE
Central News Agency Ltd.
Commissioner & Rissik Sts.
Johannesburg

UNITED KINGDOM
ROYAUME-UNI
H.M. Stationery Office
P.O. Box 569
London, S.E. 1

UNITED STATES OF
AMERICA
ETATS-UNIS D'AMERIQUE
International Documents
Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N. Y.

YUGOSLAVIA
YOUgoslavie
Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska Ul. 36
Belgrade